



N° 38 - Décembre 2014

# *Le P'tit Chapelois*

*Thaïlande 2014...*





## Sommaire

Billet du syndic	2	Ski-Club, déchèterie infos	20
Tractanda, assemblée	3	90 ans M. Demierre, sources privées	21
Jeunesse de Chapelle-Gillarens, dons	4-5	Sentier des Fées, Fée Fuchia	22-23
Souvenirs de Thaïlande 2014	6-9	Sanima infos, Association lire et écrire	24-25
Sentiers des Fées, canapé forestier	10-11	Pro Senectute, mutations	26-27
Du Cœur et des Jambes, société de tir	12	Vœux du Conseil communal	28
Un demi-siècle Fernand Crausaz	13	<b>Durant toute l'année ce courriel est à votre disposition pour vos textes et photos:</b>	
Budget 2015	14-15	<b>petitchapellois@bluewin.ch</b>	
Commentaires du budget, pique-nique	16	<b>MERCI à toutes les personnes qui ont apporté leur précieuse collaboration à l'élaboration de ce numéro 38!</b>	
il était une fois... Roland Cettou	17		
Géologie avec Thierry Basset	18-19		

## Billet du syndic

C'est le même scénario qui se répète deux fois par année, l'une au printemps, l'autre à l'automne: je me retrouve devant mon ordinateur portable et pose tout d'abord le titre. Ensuite se posent les habituelles questions: que vais-je bien pouvoir écrire? Est-ce que cela va les intéresser? N'ai-je pas déjà abordé le sujet?

Eh bien cette fois, j'en suis sûr je n'ai pas encore abordé ce sujet puisque c'est avec cette nouvelle édition du petit Chapellois que je prends congé de vous, du moins pour cette rubrique.

En effet, comme je vous l'annonçais à la dernière assemblée communale, j'ai décidé de rendre mon mandat pour la fin de cette année. Après quelques 14 années passées au sein du conseil communal, il est temps pour moi de faire la place à des forces vives.

S'il fallait faire le bilan de ces 14 années, je retiendrais principalement l'excellente entente qui a toujours prévalu au sein du conseil, au sein des différentes commissions, lors des assemblées communales et avec les différentes sociétés locales. Bien sûr il a y eu parfois des débats plus animés que d'autres, ce qui fait partie du jeu, mais toujours dans le respect des avis des uns et des autres. Entre 2001 et 2015, le budget de fonctionnement aura pratiquement doublé, de CHF 400'000.- à CHF 800'000 !

En termes de réalisations qui ont contribué à améliorer encore la qualité de vie dans notre village, je retiendrai le sentier didactique, la place de jeux et la place multisports. Un seul regret peut-être sera celui de ne pas avoir pu engager le processus de fusion avec nos 5 voisins. Ce sentiment se confirme en constatant les difficultés que nous rencontrons pour la relève au sein du conseil. Je compte d'ailleurs sur votre bonne volonté et votre sens civique pour assurer la pérennité de la gestion de notre communauté.

Je souhaite à mes collègues du Conseil plein succès pour la suite et beaucoup de satisfactions dans le cadre de leurs fonctions.

Roland Cettou



## Assemblée communale

Les citoyennes et citoyens  
de Chapelle (Glâne) sont convoqués en

# assemblée communale

**le lundi 15 décembre 2014 à 20 h 15  
à la salle communale**

Tractanda:

1. Approbation du procès-verbal de l'assemblée du 19 mai 2014  
*Il ne sera pas lu, il est à disposition sur «Chapelle.ch» et au secrétariat communal.*
2. Règlement relatif à l'évacuation et à l'épuration des eaux, approbation
3. Budget 2015, fonctionnement
4. a) Rapport de la commission financière  
b) approbation du budget de fonctionnement
5. Budget 2015, investissements
6. a) Rapport de la commission financière  
b) approbation du budget des investissements
7. Approbation des modifications des statuts de l'association à buts multiples des communes de la Glâne (ABMG)
8. Divers

Le conseil communal

## Jeunesse de Chapelle-Gillarens, générosité et panorama



Suite à l'organisation des girons des jeunesses de la Glâne en 2013, la société de Jeunesse de Chapelle-Gillarens a souhaité faire preuve de générosité et laisser une trace matérielle en guise de remerciement à la population.

La jeunesse a tenu ses promesses en reversant Fr. 2000.- à cinq associations caritatives de notre région: L'Association Romande des Familles d'Enfants atteints d'un Cancer (ARFEC), Au coeur de Madagascar, l'Association fribourgeoise pour la collaboration médicale, la Fondation Nicole Niquille et les Ateliers protégés de la Glâne.

De plus, un panorama décrivant le nom et l'altitude des sommets visibles depuis la place multisports a été inauguré à cette occasion.

Nos vifs remerciements et félicitations pour ce magnifique geste de solidarité!



Les associations caritatives récompensées par la jeunesse et le comité d'organisation du giron 2013



L'équipe réalisatrice du panorama



L'association Nicole Niquille recevant son don



La bénédiction du panorama par l'abbé Lukasz

Salle polyvalente de Promasens  
Animation par les enfants du cercle scolaire et

# venue de Saint-Nicolas

**le vendredi 5 décembre 2014**

Venez toutes et tous partager  
ce moment convivial dès 18h

**Parking inaccessible dès 18h**



Organisation: **ACER** ASSOCIATION des PARENTS de l'ACER Avec le soutien des paroisses

Justina

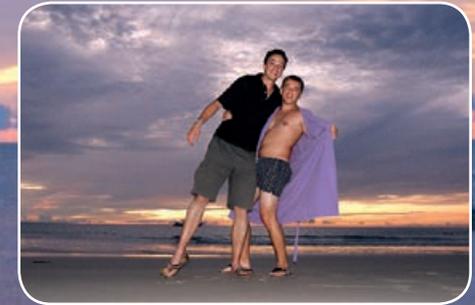


# Thaïlande 2014

Souvenirs de la course de la Jeunesse de Châtelain. Instants privilégiés appréciés suite à la magnifique fête des Girons des Jeunes de la Glâne réalisée en 2013.

Merci à la Jeunesse et à Julien Monney pour la remise de ces clichés ensoleillés reflétant une belle amitié!







# SENTIER DES FEES



## Travaux de maintenance 24 mai 2014

Comme d'habitude, le devoir a incité  
Le groupe des fées à se rencontrer  
pour procéder à l'entretien du sentier.  
Tout s'est bien déroulé et avec gaieté.



## Info

De nouvelles fiches ont été déposées.  
Peut-être les avez-vous remarquées !  
Si tel n'est pas le cas,  
N'hésitez pas à les découvrir  
En parcourant le sentier.



## Passeport vacances 19 août 2014

La tradition a été respectée.  
Il faut croire que les fées en ont pris goût,  
Tout comme les fillettes de la Glâne,  
Qui n'hésitent pas à s'inscrire,  
avec intérêt,  
A cette sympathique activité,  
fort diversifiée  
(balade, conte, pique-nique,  
bricolage naturel Et jeux).



Etes-vous intéressé(e) à nous rejoindre,  
Alors contactez: Mme Françoise Flückiger,  
Tél: 079 220 11 86.

Joyeuses Fêtes et bon hiver!

Pour le groupe des fées  
Yvette Vaucher

# Le canapé forestier à Chapelle

Les maîtresses enfantines ont organisé la «fête des papas» le 5 juin 2014 au canapé forestier à Chapelle. Attention! la forêt cache de drôles de surprises...



**du cœur et des jambes**

**CHUV**

**MOLESON.CH**

**5.9.15**

**Participez à un défi unique!**

50 km/ 75 km/effort  
+2500m dénivelé

**Participez!**  
à une marche de solidarité  
du CHUV au Moléson organisée en  
faveur des familles et enfants de l'ARFEC.

[www.cjarfec.ch](http://www.cjarfec.ch)

### Société de Tir Porsel, 14<sup>e</sup> tir aux flocons



Avec l'annonce des premiers flocons de la saison, nous avons l'immense plaisir de vous convier à notre 14<sup>e</sup> tir aux flocons qui aura lieu le

**samedi 20 décembre 2014 au stand de tir de Porsel**

C'est avec un immense plaisir que nous vous invitons à venir nous rendre visite au stand de tir de Porsel pour tirer, déguster une fondue ou simplement partager un excellent vin chaud en notre compagnie.

Les horaires de tir sont les suivants: de 9 h 30 à 11 h30 et de 13 h 30 à 16 h

Lors de la pause de midi, vous aurez l'occasion de manger une fondue brassée par notre chef cuisinier Manu. Alors n'hésitez plus à venir faire un petit tour du côté de Porsel le 20 décembre.

Société de tir de Porsel

### Un demi-siècle!



En date du 13 juin 2014, le conseil communal a fêté les 50 ans de service de notre forestier. C'est ainsi que nous avons organisé une soirée en l'honneur de Fernand Crausaz. Nous avons convié ses anciens collègues de la forêt afin de retracer tous ces moments passés ensemble et partager un repas.

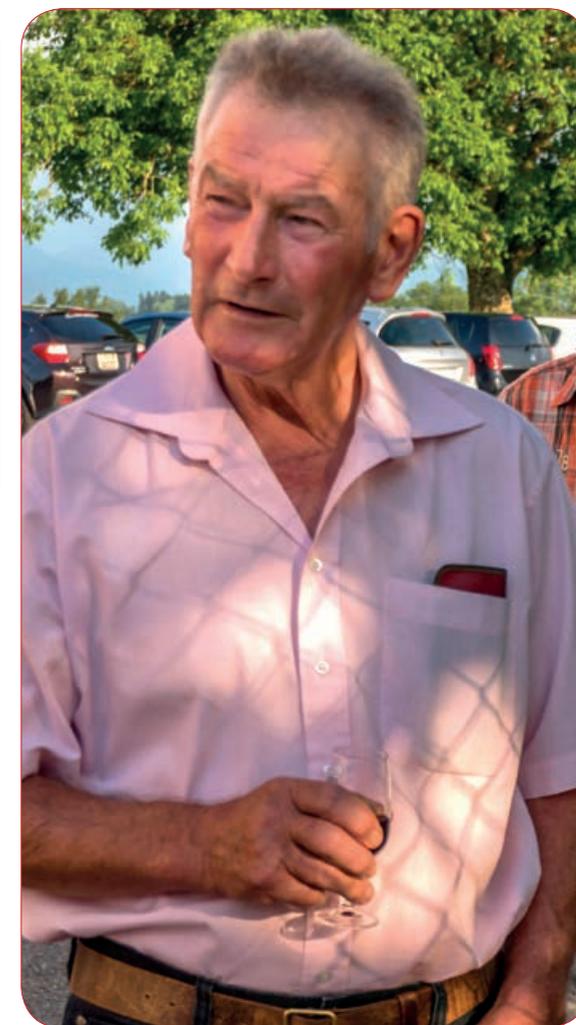
Nous remercions encore Fernand pour tous les services rendus à notre patrimoine forestier. La qualité du travail fourni par celui-ci était propre, soigné et toujours dans le respect de la nature.

En son temps, le bûcheronnage était un métier physique dû notamment au manque de moyen mécanique. Heureusement par la suite, l'évolution de la technique diminua la pénibilité.

Durant ces nombreuses années, quelques événements tels que : les ouragans Lothar, Viviane ou le bost-ryche, auraient pu le décourager, mais la passion pour la forêt l'incita à continuer son mandat.

Aujourd'hui, les structures évoluent. La nouvelle corporation dans la Glâne/Farzin arriva en janvier 2014. C'est alors que Fernand décida de mettre un terme à cette fonction.

Après un demi-siècle passé au service de la commune, nous le remercions vivement et lui souhaitons une bonne santé et une retraite des plus heureuses.



Fernand Crausaz, 50 ans d'engagement pour la forêt!

Eric Monney



## Commune de Chapelle (Glâne) – Budget 2015

	Budget 2014		Budget 2015	
	Charges	Produits	Charges	Produits
<b>FONCTIONNEMENT</b>				
0 Administration	74'450	600	74'500	600
1 Ordre public	21'000	7'600	15'690	10'700
2 Enseignement et formation	323'330	27'800	331'950	30'390
3 Culte, culture et loisirs	23'200		17'260	
4 Santé	97'950	2'000	90'020	2'000
5 Affaires sociales	101'950		106'900	
6 Transports et communication	34'200		35'300	
7 Protection et aménagement du territoire	80'200	68'050	82'600	72'250
8 Economie	4'700	5'000	1'000	
9 Finances et impôts	49'200	664'650	51'700	660'390
<b>Total fonctionnement</b>	<b>810'180</b>	<b>775'700</b>	<b>806'920</b>	<b>776'330</b>
Résultat	Déficit -->	-34'480	Déficit -->	-30'590
<b>INVESTISSEMENTS</b>				
1i Ordre public				
3i Culte, culture et loisirs		50'000		
6i Transports et communications			60'000	
7i Protection et aménagement de l'environnement				46'600
9i Finances et impôts	40'000	20'000	28'000	
<b>Total investissements</b>	<b>40'000</b>	<b>70'000</b>	<b>88'000</b>	<b>46'600</b>
<b>Total net</b>	<b>-30'000</b>		<b>41'400</b>	

## Commentaires relatifs au Budget 2015

### 1) Fonctionnement

Les charges du budget 2015 s'élèvent à CHF 806'920.- et les recettes à CHF 776'330.-. Le budget 2015 présente donc un déficit de CHF 30'590.-, les charges dépassent les produits de près de 4 %. Le budget 2015 est légèrement inférieur à celui de 2014 de 0.4%, par contre le déficit en baisse de près de 11%.

### 2) Investissements

Au chapitre des investissements, suite à l'élaboration du nouveau règlement relatif à l'évacuation et l'épuration des eaux découlant de la nouvelle loi sur les eaux, des recettes d'investissement à CHF 46'600.- seront comptabilisées en 2015. Pour les charges, nous prévoyons l'assainissement des joints du passage supérieur CFF pour CHF 60'000.- et CHF 28'000.- pour le PAL.

Roland Cettou

## Pique-nique communal 2015

### Tous à vos agendas!

Réservez dès maintenant les dates du dimanche 14 juin 2015 ou dimanche 5 juillet 2015 selon les caprices de la météo.

Le groupe «Animations à Chapelle» vous propose de passer un dimanche d'amitié et de convivialité en toute simplicité dans la nature, avec tout d'abord une messe en plein air chantée avec le chœur mixte de Chapelle – Gillarens, suivi du pique-nique communal.



Plus d'informations dans le Petit Chapelois du printemps prochain.

Pour le groupe «Animations à Chapelle»  
Jean-Luc Birchmeier

## Il était une fois...

Non ce n'est pas un conte de Fée que nous allons vous relater mais bien une histoire vécue, une «True Story», comme on dit aujourd'hui. Mais heureusement sans cette foutue Webcam qui ne nous laisse plus de petits coins de mystère, pourtant si précieux à notre besoin d'imagination.

**Il était une fois** un citoyen fraîchement arrivé au village à qui l'on demanda s'il était prêt à s'investir pour sa nouvelle commune.

Son grand cœur généreux, rempli d'amitié et de dévouement pour les autres lui dicta le choix de dire OUI.

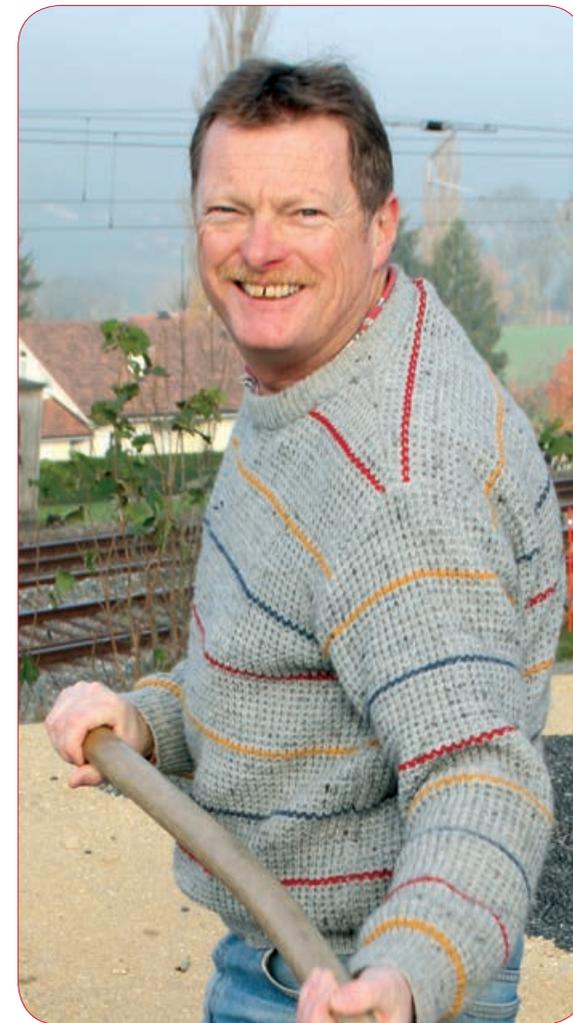
Cher Roland si l'on parlait hôtellerie, c'est un service 13 étoiles (comme sur le drapeau de ton canton d'origine) que furent tes années de syndicateur.

Ta nature qui tend vers l'harmonie et la coopération a fait merveille, doublé d'un engagement de chaque instant. Comme lorsque tu pars avec une équipe, dans cette montagne que tu aimes tant, une seule mission t'habite: servir passionnément les autres. (Ce n'est pas notre jeunesse de Chapelle /Gillarens qui nous contredira !).

Non, ce n'est pas **Monsieur le Syndic** qui démissionne, mais un grand ami qui a su partager 14 ans de sa vie pour le bien de son village et qui a la sagesse de se dire que, maintenant, il a le droit de vivre d'autres expériences.

Alors bon vent pour ces prochaines années, qu'elles t'apportent bonheur et satisfactions au-delà de tes espérances; mais au minimum à la dimension de ce que tu as donné de manière exemplaire à notre commune.

Les futurs orphelins du conseil et tous les citoyennes et citoyens.



Roland Cettou, le cœur à l'ouvrage!

## Géologie avec Thierry Basset

Voici l'article de Mathieu Musy, paru dans le journal La Gruyère du mardi 1<sup>er</sup> avril 2014. Photos de Claude Haymoz.

Samedi, la commune de Chapelle accueillait Thierry Basset. Le temps d'une promenade, ce géologue conte l'histoire du paysage.

Dans une ambiance de course d'école, une douzaine d'habitants de Chapelle se retrouvent samedi sur un parking surplombant la vallée de la Broye. L'histoire du paysage peut alors commencer. «Il était une fois, il y a 250 millions d'années», raconte Thierry Basset. Déroutante entrée en matière, dans un monde où les années sont des secondes, les cailloux des témoins d'une richesse inestimable et le Moléson une anomalie géologique.



Fort d'une expérience de quinze ans dans la vulgarisation scientifique, le Genevois Thierry Basset, qui enseigne également à l'Université populaire de Neuchâtel, sait s'adapter à son public et au terrain qu'il explique. Mais pas question de partir sans quelques notions essentielles à la compréhension de notre région. A cette fin, un vieux mur fera parfaitement l'affaire. Témoin d'une époque où l'homme construisait avec les matériaux qu'il trouvait sous ses pieds, ce simple mur en dit long sur la composition des roches régionales. Et dans ce domaine, un mot revient de façon récurrente: molasse.

### Les roches du Plateau

La majorité des roches présentes sur le Plateau sont de type sédimentaire, des conglomérats de sables ou de galets, cimentés par un calcaire. Cela fonctionne selon une forme de récupération d'anciennes roches qui s'agglomèrent, pour en former une autre. Comme l'explique le géologue, «rien ne se perd, rien ne se crée, tout se recycle, et perpétue un cycle». Peuvent s'ajouter aux minéraux habituels des végétaux ou des animaux compressés dans le sable et fossilisés, une indication intéressante quant à la provenance de la roche.

Les autres roches présentes dans la région ont généralement été amenées ici par les glaciers. Le glacier du Rhône, il y a encore une dizaine de milliers d'années, devait faire 600 mètres d'épaisseur sur le Plateau. Son recul, sa fonte ont amené des blocs erratiques à s'échouer ici. D'où la présence de roches dures, comme le gneiss, dans nos régions. La géologie, ça passe aussi par les pieds, ça s'expérimente», explique le guide. Aussi le groupe se met-il en route pour le Sentier des fées.

Entretenu par une équipe de six bénévoles, ce sentier didactique émerveille les enfants de par la magie qui y règne. Et pas seulement les enfants. Les adeptes de géologie y trouvent

également leur compte: molasse, blocs erratiques, inclinaison intéressante des couches d'argile et de grès. Autant de sujets qui méritent une explication approfondie. C'est à grand renfort de schémas, d'un piolet et d'acide chlorhydrique que Thierry Basset raconte l'histoire d'une région, vue autrement.

«Derrière chaque caillou se cache une histoire vieille de dix millions d'années. Il y a une raison géologique à tout.»

### Le miracle des Préalpes

La journée arrivant à son terme, une dernière halte s'impose. Face au panorama époustouflant qu'offre la butte sur laquelle la commune de Chapelle est située, le géologue commence une explication des plus surprenantes...

Remontons 250 millions d'années avant notre ère. A l'époque de la Pangée, ce supercontinent qui regroupait tous les continents actuels, la Suisse était située au niveau de l'équateur. Un phénomène de va-et-vient produit par la tectonique des plaques sépare alors l'Europe et l'Afrique, créant ainsi un océan dit «Alpin». Des sédiments s'accumulent à son bord, par effet d'érosion. Puis les forces s'inversent, l'Afrique et l'Europe se rapprochèrent et entrèrent en collision, ce qui forma les Alpes, puis ferma l'océan Alpin. La couche de sédiments qui y reposait passa au dessus des Alpes et arrêta sa course au nord de cette chaîne de montagnes. Les Préalpes étaient créées. Et le Moléson de devenir une montagne voyageuse» ... •

Un immense merci à Vincent Margot qui nous a offert cette magnifique journée découverte.





## Ski-club de Rue - Chapelle - Gillarens

**Tu souhaites apprendre à skier ou simplement passer un moment sympa sur les pistes...**

**...Alors rejoins le Ski-Club de Rue-Chapelle-Gillarens!**

Agé(e) de moins de 16 ans?

- Selon les conditions d'enneigement, 4 sorties en car (Fr. 20.-/sortie): 10 et 31 janvier, 14 février et 14 mars
- Un week-end intense à Zinal (Fr. 90.-/enfant): 7 et 8 mars
- La cotisation annuelle s'élève à Fr. 60.-

Plus de 16 ans?

- 3 sorties dans diverses stations (Fr. 30.-/ sortie): 17 janvier, 7 février et 15 mars
- 1 sortie spéciale en car avec cours de perfectionnement (Fr. 50.-): 13 décembre
- 1 week-end inoubliable à Grimentz (Fr. 100.-/membre): 28 et 29 mars
- La cotisation est de Fr. 80.-/ année

Intéressé(e) à devenir moniteur(-trice)?

Le Ski-Club de Rue t'offre un encadrement complet en vue de l'obtention du diplôme J+S.

**Besoin de plus d'informations?**  
**N'hésite pas à nous contacter par mail**  
**(damien.menoud@gmail.com)**  
**ou au 079 582 65 91.**

**Au plaisir de te rencontrer!**

**Ski-Club de Rue, Chapelle - Gillarens**  
**Rte de Compostelle 31**  
**1608 Chapelle (Glâne)**



Nous vous informons que la déchèterie d'Oron-la-Ville sera fermée:

**les mercredis 24 et 31 décembre 2014**

En dehors de ces dates, l'horaire reste inchangé.

Commune d'Oron



## 90 ans de M. Paul Demierre

Depuis cette année, notre commune compte un nonagénaire de plus. M. Paul Demierre, né le 3 août 1924.

Il habite depuis une vingtaine d'années à Chapelle et a travaillé durant de nombreuses années au contrôle du trafic des CFF. Monsieur Demierre a eu trois enfants.

Nous souhaitons à M. Demierre de pouvoir passer de beaux moments à Chapelle. Nous lui réitérons tous nos vœux de santé.

Le conseil communal



## Adduction d'eau

### Jonction des services d'eau publics et privés



Les exigences du Laboratoire cantonal, s'appuyant sur les directives SSIGE (Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux), demandent une séparation totale par surverse. Aucun raccordement de sources privées à l'aide d'une vanne, clapet ou d'un tuyau amovible, etc... n'est donc accepté.

La commune est responsable de la surveillance des réseaux de distribution d'eau communaux. Par conséquent, nous sommes tenus d'effectuer un contrôle des raccordements d'eau privés.

Tous les propriétaires de source privée sont invités à s'annoncer auprès du secrétariat communal d'ici au 10 janvier 2015. Merci d'avance pour votre diligence.

Dicastère eau, commune de Chapelle

### Sapins de Noël

Comme chaque année, des sapins de Noël seront à disposition chez notre forestier communal, Monsieur Fernand Crausaz. Merci de le contacter directement dès la mi-décembre, au 021 907 74 68. Un petit geste serait le bienvenu.

Le conseil communal



## Sentier des Fées

Voilà, l'hiver est passé, le printemps est arrivé....et le dragon n'est pas parti....malgré cet été très humide, il est resté. Mais mince! Moi je ne l'aime pas beaucoup ce dragon, il prend tout le temps de Fuchia, et moi je ne la vois plus.

Cet été, j'ai préparé mes examens de peinture pour devenir peintre de champignons reconnus par la FeLuNa, la société des Fées, Lutins Nains et autres du petit peuple. J'ai beaucoup travaillé, j'ai peint tout ce que je voyais, j'ai fait des essais sur les mousses et les champignons. J'ai réussi à faire un champignon bleu! Cela m'a pris 3 semaines pour trouver la bonne couleur, et la bonne forme du champignon, car ce n'est pas seulement les tonalités qui sont importantes, mais aussi l'aspect et l'apparence générale de l'objet. C'est très difficile, c'est pour ça qu'on en voit peu.

J'ai utilisé la boîte de peinture que Fuchia m'avait offerte, il y a des couleurs magnifiques dedans, et en plus je peux faire des mélanges et inventer de nouvelles couleurs. J'ai fait un vefouchblu, ça m'a pris beaucoup de temps pour l'inventer, j'ai l'intention de l'offrir à ma fée préférée...mais chut... ! Je ne suis pas encore tout à fait au point, le vert dégouline parfois sur le fuchsia et fait des traînées oranges...ce n'est pas ce que je veux.

Le dragon est venu quelques fois regarder mon travail, mais il est encore plus maladroit que moi... si, si c'est possible ! Il a renversé ma boîte de couleurs, la fois suivante il a marché sur le champignon que je peignais... finalement je crois qu'il a compris qu'il m'ennuyait.....c'est vrai quoi, il est toujours avec Fuchia et quand il vient vers moi c'est pour faire des bêtises...je travaille moi.... !

D'ailleurs, je me demande ce qu'il fait lui. Tout habitant de la forêt doit participer à l'entretien de celle-ci, à la soigner, la rendre plus belle, la préparer en fonction des saisons....mais le dragon, lui...il fait quoi, hein? moi en tout cas je n'en sais rien.

Le rouquin, l'écureuil dit que je suis jaloux. MOI ! Jaloux ! d'un dragon en plus ? Tu rigoles....non, je me demande simplement ce qu'il fait, c'est tout.

Quand j'ai demandé à la reine des fées quelle était sa contribution à notre société, elle m'a répondu que les apparences sont parfois trompeuses, je n'ai rien compris...pffffff !

L'automne est arrivé, là j'ai peint plein, plein de champignons, et aussi des feuilles d'arbres, et des fruits, et des oiseaux...enfin ceux qui étaient d'accord. Un rouge-gorge m'a dit une fois que je l'avais peint, qu'il se trouvait beau comme un perroquet. C'était un beau compliment sur mon travail.....



Le champignon bleu

Mais ne vous faites pas de soucis, si les oiseaux se baignent ou s'il pleut....leurs plumes retrouvent leurs vraies couleurs.

Maintenant que nous sommes aux portes de l'hiver, je m'ennuie un peu. Il n'y a plus de champignon, plus de feuille et les oiseaux partent ou se blottissent dans leurs nids douilletts. Fuchia m'a proposé de lui peindre des tableaux pour sa nouvelle maison, mais je n'ai pas envie de faire des tableaux et que le dragon se moque...moi. Ah, mais je ne vous ai pas dit ! Fuchia et le dragon vivent ensemble maintenant. Ils ont eu une maison plus grande. La reine des fées leur a donné la permission de vivre dans un ancien trou de blaireau.

Moi je trouve qu'ils vont un peu vite ces deux, mais personne ne me demande mon avis....alors.... je ne dis rien....sauf à mon copain l'écureuil. Lui, il est gentil et vient encore me voir.....enfin là il se prépare pour l'hiver. Il fait des réserves de noix et noisettes, il les cache et moi je lui peins des petits panneaux pour quand il se réveillera en ayant faim. Parce que des fois, il ne sait plus où il a caché ses provisions. Lui il m'écoute au moins.

Allez, je vous laisse, je vais voir ce que fait Melapala, il y a des choses bizarres qui se passent ici et personne ne me dit rien, alors je vais essayer de découvrir ce que c'est, en me cachant dans les trous des arbres.

Je vous raconterai ! Promis ! A bientôt !

Petit Pois



Le point vert



## Liste des centres collecteurs de déchets animaux / Verzeichnis der Sammelstellen für tierische Abfälle

Centre collecteur de / Sammelstelle von	Adresse de livraison / Lieferadresse	N° de tél. / Tel.-Nr	Heures d'ouverture / Öffnungszeiten	Remarques / Bemerkungen
<b>Broc</b>	Sanima Centre collecteur de déchets animaux En Filet 1636 Broc	026 921 17 64 079 209 09 35	du lundi au samedi de 09.00 à 11.00 h Montag bis Samstag von 09.00 bis 11.00 Uhr	Dès le 1er août 2014, uniquement cadavres d'animaux jusqu'à 250 kg Ab 1. August 2014 nur noch Tierkadaver bis 250 kg
<b>Châtillon / Posieux</b>	Sanima Centre collecteur de déchets animaux Route de la Comba 50 (Châtillon sud) 1725 Posieux	026 305 22 75	du lundi au vendredi de 13.15 à 14.15 h Montag bis Freitag von 13.15 bis 14.15 Uhr	Cadavres d'animaux jusqu'à 250 kg Tierkadaver bis 250 kg
<b>Düdingen</b>	Sanima Sammelstelle für tierische Abfälle Bundtliab - Strittacher 3186 Düdingen	026 492 04 52	du lundi au samedi de 09.00 à 11.00 h Montag bis Samstag von 09.00 bis 11.00 Uhr	Gros bétail jusqu'à 10.30 h Grossvieh bis spätestens 10.30 Uhr
<b>Kerzers</b>	Sanima Sammelstelle für tierische Abfälle ARA Region Kerzers / Efil 3210 Kerzers	031 755 67 73	du lundi au vendredi de 10.00 à 11.00 h samedi de 10.00 à 10.30 h Montag bis Freitag von 10.00 bis 11.00 Uhr Samstag von 10.00 bis 10.30 Uhr	Cadavres d'animaux jusqu'à 250 kg Tierkadaver bis 250 kg
<b>La Joux</b>	Sanima Centre collecteur de déchets animaux Gros Essert 1 1697 La Joux	026 655 04 45	du lundi au samedi de 13.30 à 15.30 h Montag bis Samstag von 13.30 bis 15.30 Uhr	Gros bétail jusqu'à 15.00 h Grossvieh bis spätestens 15.00 Uhr
<b>Moudon</b>	Centre de collecte de sous-produits animaux Route de Bronjon 20 1510 Moudon	021 905 20 57	du lundi au vendredi de 08.00 à 11.30 h samedi de 13.30 à 17.00 h Montag bis Freitag von 8.00 bis 11.30 Uhr und von 13.30 bis 17.00 Uhr	Samedi de 8.00 à 11.00 h Samstag von 8.00 bis 11.00 Uhr
<b>Payerne</b>	Centre de collecte de sous-produits animaux Route de Grandcour 86 1530 Payerne	026 660 36 12	du lundi au samedi de 08.00 à 11.30 h Montag bis Samstag von 08.00 bis 11.30 Uhr	Gros bétail jusqu'à 10.30 h Grossvieh bis spätestens 10.30 Uhr
<b>Romont</b>	Sanima Centre collecteur de déchets animaux Route de Massonnens 4 1680 Romont	026 652 23 78 079 207 42 75	du lundi au vendredi de 09.00 à 10.30 h samedi de 07.30 à 09.00 heures Montag bis Freitag von 09.00 bis 10.30 Uhr Samstag von 07.30 bis 09.00 Uhr	Cadavres d'animaux jusqu'à 250 kg Tierkadaver bis 250 kg



Le centre collecteur peut être choisi librement, indépendamment du lieu d'habitation. Die Sammelstelle kann unabhängig des Wohnortes frei gewählt werden.  
En cas de sinistre important (incendie, panne de ventilation dans des halles ...), nous vous prions d'informer immédiatement SANIMA ou, en dehors des heures de bureau, le  
079 274 41 51 ou 079 634 41 29.  
Bei einem grossen Schadensfall (Feuer, Lüftungspannen in Hallen ...), bitten wir Sie, unverzüglich die SANIMA oder ausserhalb der Bürozeiten die  
Nummer 079 634 41 29 oder 079 274 41 51 anzurufen.

Sanima, ch. de la Madeleine 1, 1763 Granges-Paccot Tel. 026 305 22 82 Fax 026 305 22 92 sanima@fr.ch www.sanima.ch

18.06.2014



Association Lire et Ecrire



## Cours de français écrit pour personnes parlant le français

### Cours de perfectionnement en lecture et écriture

Pour les adultes qui :

- ◆ savent lire, mais qui ne comprennent pas bien le sens de ce qu'ils lisent;
- ◆ savent écrire mais qui n'arrivent pas bien à rédiger un texte ;
- ◆ ont besoin d'entraînement et de perfectionnement en fonction d'un projet personnel ou professionnel

### Cours intensifs d'apprentissage de la lecture et de l'écriture

Pour les adultes qui :

- ◆ n'ont jamais été à l'école ou seulement quelques années ;
- ◆ qui ne déchiffrent pas ou difficilement

### Cours spécifique « emploi-santé »

Pour les personnes qui lisent et écrivent déjà et qui désirent travailler dans des établissements de soins

Où ? Fribourg, Bulle, Romont et Estavayer-le-Lac

Quand ? Cours en journée ou en soirée selon les lieux

Combien ? CHF 50.-/mois, participation personnelle (ou arrangement).  
Les frais effectifs peuvent être payés par l'assurance chômage,  
les services sociaux...(pour les bénéficiaires de ces mesures)

Renseignements et inscription par téléphone au **026 / 422 32 62**

Association Lire et Ecrire  
Case postale 915  
1701 Fribourg

Email : [fribourg@lire-et-ecrire.ch](mailto:fribourg@lire-et-ecrire.ch)  
Internet : [www.lire-et-ecrire.ch](http://www.lire-et-ecrire.ch)



## 11<sup>e</sup> Service de déclaration d'impôts

Avez-vous besoin d'aide pour remplir votre déclaration d'impôt?

Voulez-vous être sûr de n'oublier aucune déduction?

Remplir la déclaration d'impôt n'est plus une corvée!

Pro Senectute canton de Fribourg remplit votre déclaration d'impôt par le biais de collaboratrices/teurs compétents et discrets.

Pour qui ? Personnes âgées 60 ans et plus domiciliées dans le canton de Fribourg

Où ? Visites à domicile ou à la Salle Communale de St. Aubin

Quand ? Du 26 janvier 2015 au 27 mars 2015

Frais ? Fr. 50.– pour 1 déclaration à 1 heure + Fr. 20.– pour chaque ½ heure suppl.

Cette offre s'adresse aux personnes avec une déclaration d'impôt simple (pas d'immobiliers loués, pas de titres).

### Renseignements et rendez-vous:

Pro Senectute, Ch. de la Redoute 9, 1752 Villars-sur-Glâne 1, Tél. 026 347 12 40

Heures d'ouverture de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 16 h 30



## Mutations 2013 - 2014

### Arrivées entre le 1<sup>er</sup> novembre 2013 et le 1<sup>er</sup> novembre 2014

Nom	Prénoms
Auguet	Stéphane
Braillard	Fabrice
Bühlmann	Carole
Chevalley	Marie-Antoinette
Constantin	Josiane
Demierre	Marc
Froidevaux	Eveline
Füllemann	François-Louis
Füllemann	Eva Louise
Gremaud	Cécile
Jaccoud	Amandine
Jorand	Yann
Krüger	Martha
Moncalvo	Pierre
Pally	Jonathan
Seld	Christina
Seld	Anaé
Waeber	Marc
Zürcher Füllemann	Fanny

### Départs entre 1<sup>er</sup> novembre 2013 et le 1<sup>er</sup> novembre 2014

Baumann	Mathias
Bersier	Mireille
Blanc	Pascal
Boraccino	Nadia
Brun	Christophe
Buzzi	Isabelle
Buzzi	Laetitia
Colliard	Morgane

Demierre	Auréli
Fenestraz	Cédric
Friederich	Fabien Régis
Frouda	Rachide
Gillet	Gaëlle
Henry	Fabienne
Henry	Vincent
Henry	Luc
Henry	Yves
Hide Secker	Luke Peter
Huber	Claude
Lisita	Alexandre
Lisita	Clémentine
Lisita	Maxime
Sahan	Virginie
Volken	Carmen Maria

### Nombre d'habitants au 1<sup>er</sup> novembre 2014

261

### Nombre d'électeurs

186

### Naissances entre le 1<sup>er</sup> novembre 2013 et le 1<sup>er</sup> novembre 2014

Nom	Prénoms	Date
Chassot	Emeline	25.07.2014
Monney	Maël	15.10.2014
Mouron	Johanne	20.05.2014

*Toutes nos félicitations aux parents!*

### Majorité Civique en 2014

Auguet	Yanick	20.07.1996
Birchmeier	Céline	01.02.1996
Correia Ferreira	Filipe	22.08.1996
Crausaz	Simon	30.07.1996
Monney	Julien	17.10.1996

Le conseil communal adresse ses meilleurs vœux pour l'année 2015 à tous les habitants de Chapelle.

Cette année nous formulons des vœux plus particuliers à l'intention de Roland Cettou et de son épouse Annette. Nous avons pris acte avec un grand regret, de la démission de Roland pour la fin de l'année 2014.

Il a été grandement apprécié de toutes les personnes qui ont eu l'occasion de travailler avec lui. Nous lui souhaitons, donc ainsi qu'à vous tous, de belles fêtes de fin d'année, des projets intéressants pour l'année 2015 et de vivre de beaux moments, partagés avec ceux qui vous sont chers.

Le conseil communal